

# AMTSBLATT

der Gemeinde Südharz

mit den Ortsteilen

Agnesdorf, Bennungen, Breitenstein, Breitungen, Dietersdorf, Dittichenrode,  
Drebsdorf, Hainrode, Hayn (Harz), Kleinleinungen, Questenberg, Roßla,  
Rottleberode, Schwenda, Stadt Stolberg (Harz), Uftrungen, Wickerode



Jahrgang 9, Nummer 20

Freitag, den 12. Oktober 2018

**Kirmes mit Apfelfest**  
in Hainrode  
13./14. Oktober 2018



**Samstag 13. Okt. im Förstergarten**

8:00 Uhr - 14:00 Uhr - arbeitet die mobile Apfelpresse

ab 10 Uhr - Schauschmieden und kleiner Herbstmarkt  
mit regionalen Produkten

ab 14 Uhr Konzert der  
Irish Folk Band  
"The Slipjigs" aus Halle

- Feldfrüchte Zwiebelstöcke
- regionale Produkte aus unserem Dorfladen
- Infostand des Biosphärenreservates  
mit Überraschungen
- Brot aus unserem Steinbackofen
- hausgebackener Kuchen und Kaffee
- regionale Grillspezialitäten von der  
Agrargenossenschaft Bonntal

**ab 20 Uhr**  
auf dem Saal  
**Kirmestanz**  
mit Kirmesberdigung

**Sonntag 14. Oktober 2018**

ab 10 Uhr Frühschoppen im Förstergarten  
mit der Blaskapelle Sonna  
und Erbsbäumzug mit der Hainröder Jugend



Es lädt ein: der Heimat- und Naturschutzverein Hainrode e.V.

## Inhalt

Öffentliche Bekanntmachungen	Seite 2
Aus den Ortschaften	Seite 5
Termine und Informationen	Seite 6
Trinkwasser-, Abwasserzweckverband Südharz	Seite 8
Pressemitteilungen	Seite 10

Besuchen  
Sie auch unsere  
Internetseite  
[www.gemeinde-suedharz.de](http://www.gemeinde-suedharz.de)

## Amtlicher Teil

### Die Verwaltung informiert

### Öffentliche Bekanntmachungen

Bei der Gemeinde Südharz (ca. 9500 Einwohner) ist zum 1. Januar 2019 die Stelle eines

#### Leiters Servicestationen (Leiter Bauhof) (w/m/d)

zu besetzen. Es handelt sich um eine unbefristete Vollzeitstelle mit Führungsverantwortung für ca. 17 Mitarbeiter und ggf. weiteren Saisonkräften. Der Stelleninhaber (w/m) koordiniert in enger Zusammenarbeit mit dem Bauamt die anfallenden Arbeiten des Bauhofes. Das Aufgabengebiet umfasst vorwiegend folgende Tätigkeiten:

- Steuerung der betrieblichen Abläufe im Bauhof und Koordination des Personaleinsatzes
- Pflege und Unterhaltung des Maschinen- und Geräteparks einschließlich Qualitäts- und Kostenkontrolle
- Organisation der Arbeiten im Straßen- und Grünflächenbereich, der Baumpflege, der Straßenunterhaltung, dem Straßenbegleitgrün, der Spiel- und Sportplätze sowie der Gebäudeunterhaltung
- Straßenreinigung, Ortsreinigung, Grünanlagenpflege
- Einsatzplanung für die Grünflächenpflege und des Winterdienstes
- Mitwirkung bei der Haushalts- und Investitionsplanung
- Qualitätskontrolle und Dokumentation aller Arbeiten, Unterweisung Arbeits- und Unfallschutz

Die Vergütung erfolgt auf der Grundlage des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) für den Bereich Verwaltung.

Voraussetzungen, die Sie erfüllen sollten:

- abgeschlossene Ausbildung im Handwerksbereich/Baubranche oder Garten- und Landschaftsbau mit Meisterprüfung oder vergleichbarem Abschluss
- Führerschein Klasse B/BE, C1, C1E, L
- Organisationstalent, Entscheidungskraft, Durchsetzungsvermögen und Motivationsfähigkeit, selbstständige Arbeitsweise, Teamfähigkeit sowie freundliches und zuvorkommendes Auftreten
- Einsatz auch außerhalb der üblichen Dienstzeiten (Bereitschaft Winterdienst, gemeindliche Veranstaltungen)
- mehrjährige Berufserfahrung in vergleichbarer Leitungsfunktion
- Beherrschen der MS Office Standardprogramme



Die Mitgliedschaft in der Freiwilligen Feuerwehr ist wünschenswert. Bei gleicher Eignung und Befähigung werden diese Bewerber bevorzugt berücksichtigt.

Die Vergütung erfolgt auf der Grundlage des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) für den Bereich Verwaltung. Schwerbehinderte werden bei gleicher beruflicher Eignung und Befähigung bevorzugt berücksichtigt. Zur Wahrung Ihrer Interessen bitten wir, uns bereits in Ihrem Bewerbungsschreiben einen Hinweis auf Ihre Schwerbehinderung/Gleichstellung zu geben.

Ihre Bewerbung, die einen lückenlosen Lebenslauf nebst sämtlichen relevanten Zeugnissen in Form von Ausbildungs-, Qualifikations- und Arbeitsnachweisen enthalten sollte, richten Sie bitte bis zum **2. November 2018** an die

**Gemeinde Südharz**  
**Stellenausschreibung Leiter Servicestationen**  
**Wilhelmstraße 4**  
**06536 Südharz**  
 oder per E-Mail an: [info@rossla.de](mailto:info@rossla.de)

Mit der Übersendung der Bewerbungsunterlagen stimmen Sie der Erhebung und Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten im Zusammenhang mit diesem Personalauswahlverfahren zu. Einzelheiten entnehmen Sie bitte den datenschutzrechtlichen Informationen auf unserer Homepage [www.gemeinde-suedharz.de](http://www.gemeinde-suedharz.de).

Bewerbungsunterlagen werden nur bei Übersendung von ausreichend frankierten Rückumschlägen zurückgesandt. Eingangsbestätigungen erfolgen nicht.

Auslagen, die in Verbindung mit der Bewerbung entstehen, werden nicht erstattet.

Für Auskünfte steht Ihnen das Hauptamt, Bereich Personal zur Verfügung.

### Bau-/Ordnungsamt der Gemeinde Südharz

Agnesdorf, Questenberg, Rottleberode  
 Schwenda, Stadt Stolberg (Harz)

#### Letztmalige Aufforderung

#### zur Abgabe des Erklärungsbogens zum Schmutz- und/oder Niederschlagswasser

Alle Einwohnerinnen/Einwohner der Gemeinde Südharz mit Eigentum an bebauten, versiegelten oder teilversiegelten Grundstücken in den Ortsteilen Agnesdorf, Questenberg, Rottleberode, Schwenda und Stadt Stolberg (Harz), sind aufgefordert, einen Erklärungsbogen abzugeben. Die Aufforderung gilt auch für Grundstücke, die nur mit Garagen, Schuppen, Carports oder versiegelten Parkflächen usw. bebaut sind.

Die/Der Eigentümer/in ist gemäß geltender Niederschlagswas-

serbeseitigungssatzung zur Abgabe der Erklärung bzw. zur Bekanntgabe der Daten verpflichtet. Liegen uns keine Daten vor, wird die Gemeinde Südharz die Gebührenbemessungsfläche schätzen. Geben Sie der Gemeinde bekannt, wenn sich die Eigentumsverhältnisse zum Grundstück noch in Klärung befinden. **Bitte melden Sie sich selbstständig, wenn Ihnen noch kein Erklärungsbogen zugeschickt wurde.**

Für Hinweise oder Anfragen stehen wir telefonisch und per E-Mail unter 034651 389-76 oder [antje.ertner@rossla.de](mailto:antje.ertner@rossla.de) zur Verfügung.

## Wichtige Information für die Ortsteile Agnesdorf, Questenberg, Rottleberode und Stadt Stolberg (Harz)

### Jährliche Entleerung von Kleinkläranlagen und Abflusslosen Sammelgruben

Zeitraum für Agnesdorf und Questenberg

**1. bis 17. Oktober 2018**

Zeitraum für Stolberg und Rottleberode

**18. bis 31. Oktober 2018**

Sollte die jährliche Entsorgung noch nicht erfolgt sein, können Sie diese in den oben genannten Zeiträumen mit dem von der Gemeinde beauftragten Unternehmen vereinbaren.

#### Beauftragter Entsorger:

**Firma Rohr-Service-Arndt, Sangerhausen**

**Telefonnummer: 03464 579144**

Für Fragen steht Ihnen die Gemeinde Südharz gern zur Verfügung:

**Telefonnummer: 034651 389-76**

**E-Mail: antje.ertner@rossla.de**

#### Wichtige Hinweise

Gemäß § 19 der geltenden Abwasserbeseitigungssatzung der Gemeinde Südharz müssen Hauskläranlagen und Abflusslose Sammelgruben regelmäßig entschlammt bzw. entleert werden.

Abflusslose Sammelgruben werden bei Bedarf, jedoch mindestens ein Mal je Jahr geleert, Schlamm aus Hauskläranlagen muss mindestens ein Mal jährlich abgefahren werden, es sei denn, Sie haben einmalig eine abweichende Häufigkeit bei der Gemeinde Südharz beantragt und diese wurde durch Bescheid bestätigt.

Den Antrag zur abweichenden Häufigkeit der Entsorgung reichen Sie bitte formlos, schriftlich und unter Bekanntgabe der Gründe bei der Gemeinde Südharz ein. Für die Entscheidung zum Antrag werden Verwaltungskosten nach geltender Verwaltungskostensatzung der Gemeinde erhoben.

## Verpachtung Fläche Auerbachshof

Die Gemeinde Südharz beabsichtigt auf dem Wege einer öffentlichen Ausschreibung eine Fläche in Roßla zu verpachten:

Gemarkung Roßla Flur 4, Flurstück 406, Teilfläche von ca. 30 m<sup>2</sup> Auerbachshof

Es handelt sich um eine Grünfläche mit befestigten Anteil. Die Fläche soll als Grünfläche erhalten bleiben.

Mindestgebot: 2,50 €/m<sup>2</sup>/Jahr

Die Interessenten sollten dem Ortschaftsrat bzw. Gemeinderat eine schriftliche Erklärung zukommen lassen, in der die beabsichtigte Nutzung der Fläche dargelegt wird.

Die Gebote bedürfen der Schriftform und sind bei der Gemeinde Südharz, Nebenstelle Rottleberode, Hüttenhof 1, 06536 Südharz, OT Rottleberode einzureichen.

Bei der vorstehende Anzeige handelt es sich um die Aufforderung zur Abgabe von Angeboten. Die Gemeinde Südharz ist nicht verpflichtet, dem höchsten oder irgendeinem Gebot den Zuschlag zu erteilen. Für den Inhalt und die Richtigkeit der obigen Angaben wird jegliche Haftung ausgeschlossen.

#### Auskünfte werden erteilt von der

Gemeinde Südharz

Nebenstelle Rottleberode

Hüttenhof 1,

06536 Südharz

Frau Krause, Telefon 034651 38965

Frau Stolle, Telefon 034651 38966

## Information

### Werte Bürgerinnen und Bürger,

wegen Fortbildungsmaßnahmen bleibt die Friedhofsverwaltung und das Standesamt der Gemeinde Südharz am Donnerstag, dem 18. Oktober 2018 geschlossen.

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Gemeinde Südharz** am Dienstag, dem 16.10.2018, um 16:00 Uhr recht herzlich ein.

Die Sitzung findet im Versammlungsraum, Ortsteil Roßla, Wilhelmstraße 4, Zimmer 301, 06536 Südharz statt.

#### Tagesordnung:

##### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Einwohnerfragestunde
- 4 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 12.06.2018
- 5 Informationen
- 6 Beschlussfassung über die Bildung einer Rückstellung im Haushaltsjahr 2013
- 7 Vorberatung Konsolidierungskonzept 2018 der Gemeinde Südharz
- 8 Beschlussfassung über eine über- und außerplanmäßige Ausgabe
- 9 Beratung privatrechtliche Entgelte für Märkte in der Gemeinde Südharz
- 10 Anfragen und Anregungen

##### Nichtöffentlicher Teil

- 11 Beschlussfassung Personalangelegenheit
- 12 Anfragen und Anregungen



*Rettig*

*Vorsitzender des Haupt- und Finanzausschusses  
der Gemeinde Südharz*

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Südharz** am Mittwoch, dem 24.10.2018, um 18:00 Uhr recht herzlich ein. Die Sitzung findet im Kleinen Saal, Schloss Roßla, OT Roßla, 06536 Südharz statt.

#### Tagesordnung:

##### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Einwohnerfragestunde
- 4 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 26.09.2018 (öffentlicher Sitzungsteil)
- 5 Protokollkontrolle
- 6 Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
- 7 Bekanntgabe von (amtlichen) Mitteilungen der Amtsleiter und Bürgermeister
- 8 Beschlussfassung der öffentlichen Auslegung nach § 3 (2) BauGB und der Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange nach § 4 (2) BauGB des Entwurfes des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Südharz

- 9 Beschlussfassung zum „Förderprogramm städtebaulicher Denkmalschutz zur Sicherung und Erhaltung historischer Stadtkerne“, OT Stadt Stolberg, Fortführungsantrag für das Programmjahr 2019 - 2023
  - 10 Beschlussfassung Vertrag „Niederschlagswasser“ mit dem Wasserverband Südharz
  - 11 Beschlussfassung der Neufassung des Gesellschaftsvertrages der Standortmarketing Mansfeld-Südharz GmbH
  - 12 Beschlussfassung der 1. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Südharz
  - 13 Beratung über die Hauptsatzung der Gemeinde Südharz
  - 14 Beschlussfassung Wahltag
  - 15 Beschlussfassung über eine überplanmäßige Ausgabe Investitionsmaßnahme Heimkehle zu Lasten des Haushaltsjahres 2019
  - 16 Beschlussfassung über die Annahme von Spenden
  - 17 Informationen aus der Verbandsversammlung des Wasserverbandes „Südharz“
  - 18 Anfragen und Anregungen
- Nichtöffentlicher Teil
- 19 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 13.06.2018 (nicht öffentlicher Sitzungsteil)
  - 20 Protokollkontrolle vom 13.06.2018 (nicht öffentlicher Sitzungsteil)
  - 21 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 27.06.2018 (nicht öffentlicher Sitzungsteil)
  - 22 Protokollkontrolle vom 27.06.2018 (nicht öffentlicher Sitzungsteil)
  - 23 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 29.08.2018 (nicht öffentlicher Sitzungsteil)
  - 24 Protokollkontrolle vom 29.08.2018 (nicht öffentlicher Sitzungsteil)
  - 25 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 26.09.2018 (nichtöffentlicher Sitzungsteil)
  - 26 Protokollkontrolle vom 29.08.2018 (nicht öffentlicher Sitzungsteil)
  - 27 Rechtsangelegenheiten
  - 28 Beschlussfassung Kauf Grund und Boden im OT Roßla
  - 29 Beschlussfassung Eintragung einer Dienstbarkeit im OT Breitungen
  - 30 Beschlussfassung Verkauf Grund und Boden im OT Stolberg
  - 31 Grundstücksangelegenheiten
  - 32 Beschlussfassung zur Vergabe von Bauleistungen
  - 33 Anfragen und Anregungen

  
 Andreas Schmidt  
 Vorsitzender des Gemeinderates



Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Ortschaftsrates Breiten- gen** am Freitag, dem 12.10.2018, um 19:00 Uhr recht herzlich ein.

Die Sitzung findet im Versammlungsraum, Ortsteil Breitungen, Käseereistraße 2, 06536 Südharz statt.

**Tagesordnung:**

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Einwohnerfragestunde
- 4 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 26.01.2018
- 5 Beratung über die Beschlussfassung der öffentlichen Auslegung nach § 3 (2) BauGB und der Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange nach § 4 (2) BauGB des Entwurfes des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Südharz

- 6 Informationen des Ortsbürgermeisters
  - 7 Anfragen und Anregungen
- Nichtöffentlicher Teil
- 8 Grundstücksangelegenheiten
  - 9 Anfragen und Anregungen

gez. Schwach  
 Ortsbürgermeister

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Ortschaftsrates Drebs- dorf** am Donnerstag, dem 18.10.2018, um 19:00 Uhr recht herzlich ein.

Die Sitzung findet im Dorfgemeinschaftshaus, Ortsteil Drebsdorf, Drebsdorfer Dorfstraße 51, 06536 Südharz statt.

**Tagesordnung:**

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
  - 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
  - 3 Einwohnerfragestunde
  - 4 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 17.05.2018
  - 5 Beratung über die Beschlussfassung der öffentlichen Auslegung nach § 3 (2) BauGB und der Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange nach § 4 (2) BauGB des Entwurfes des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Südharz
  - 6 Informationen des Ortsbürgermeisters
  - 7 Anfragen und Anregungen
- Nichtöffentlicher Teil
- 8 Grundstücksangelegenheiten
  - 9 Anfragen und Anregungen

gez. Henze  
 Ortsbürgermeister

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Ortschaftsrates Breiten- stein** am Freitag, dem 19.10.2018, um 19:00 Uhr recht herzlich ein.

Die Sitzung findet im Sitzungsraum der Gemeinde, Ortsteil Breitenstein, Breitensteiner Schulgasse 75, 06536 Südharz statt.

**Tagesordnung:**

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
  - 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
  - 3 Einwohnerfragestunde
  - 4 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 16.06.2017
  - 5 Beratung über die Beschlussfassung der öffentlichen Auslegung nach § 3 (2) BauGB und der Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange nach § 4 (2) BauGB des Entwurfes des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Südharz
  - 6 Informationen des Ortsbürgermeisters
  - 7 Anfragen und Anregungen
- Nichtöffentlicher Teil
- 8 Grundstücksangelegenheiten
  - 9 Anfragen und Anregungen

gez. Wolf  
 Ortsbürgermeister

## Aus den Ortschaften

### Ortschaft Hainrode



### Auf zum Apfelfest und Kirmes nach Hainrode!!!

**Samstag, 13.10.2018**

Am Samstag wird wieder die Apfelpresse von 8:00 Uhr bis 15:00 Uhr in Hainrode sein. Der Standort ist im Förstergarten.

Dort erwartet Sie auch ein kleiner Markt mit regionalen Produkten, angeboten von unserem Dorfladen und der Backofen wird angeheizt. Hier gibt es frisches Brot und unsere Vereinsfrauen backen Apfelkuchen in verschiedenen Ausführungen.

Die Biosphärenreservatsverwaltung Karstlandschaft Südharz informiert über Ihre Tätigkeit. Die Besenbinder und Schmiede zeigen ihr Handwerk. Die Kinder können schon eine Runde auf dem Karussell drehen. Es wird auch der Grill noch einmal angeheizt.

Dieses Jahr gibt die *Irish-Folk Band „The Slipjigs“* ab 14:00 Uhr ein Konzert bei Kaffee und Kuchen und ab 20:00 Uhr laden wir zum traditionellen Kirmestanz in das Bürgerhaus ein. Höhepunkt ist um 12:00 Uhr die traditionelle Kirmesbeerdigung.

**Sonntag, 14.10.2018**

Was wäre ein Kirmessonntag in Hainrode ohne Erbsbäumzug oder Frühschoppen mit Blasmusik? Ab 10:00 Uhr geht es los! Der Schausteller öffnet seine Geschäfte und lädt besonders die kleinen Gäste ein.

Das Vereinsteam bereitet Speisen und Getränken vor. Am Sonntagmittag laden wir ein zum Kirmesessen.

Besonders empfehlen wir dieses Jahr die „grüne Bratwurst“ mit hausgemachten Kartoffelsalat oder Rinderrouladen von unserem Partner der Agrargenossenschaft Gonna-Leinetal.



Wir wünschen uns schönes Kirmeswetter und viele Gäste.



Der Vorstand des  
Heimat- und Naturschutzvereines  
Hainrode e. V.

## Ortschaft Hayn (Harz)

### Sicher im Straßenverkehr unterwegs!

Am Freitag, dem 21.09.2018 bekamen wir in der Grundschule „Harzschule“ Hayn Besuch von der Puppenbühne der Polizei. Sie zeigten den Schülerinnen und Schülern der SEP 1 und 2 wie wir Kinder uns im Straßenverkehr richtig verhalten müssen um ohne Unfall überall hinzukommen.

Aufmerksam lauschten wir den Geschichten und konnten anschließend Fragen beantworten.

Ein Höhepunkt war dann noch das Überreichen der Warnwesten durch die Schüler der SEP 2 an die ABC-Schützen der SEP 1. Stolz gingen wir den Westen nach Hause.

Wir möchten uns herzlich bei den beiden Polizisten für die schöne und interessante Aufführung bedanken.

*Im Namen der SEP 1 + 2*

*Ina Martin*



## Ortschaft Rottleberode



### Lust auf Handarbeit?

Dass viele Frauen ganz geschickt mit Nadel und Faden umgehen können, wissen wir aus unserer Wimpelaktion und der Hobby-Künstler Ausstellung.

Damals kam die Idee auf, Strümpfe, Mützen oder andere Sachen, für Interessierte, Anfänger oder Fortgeschrittene herzustellen.

Nun wollen wir uns in gemütlicher Runde am:

**16.10.2018 um 15:00 Uhr**

im Dorfgemeinschaftshaus (am Bahnhof) treffen.

Wir freuen uns über eine rege Beteiligung.

*Geschichts- und Traditionsverein zu Rottleberode e. V.*

*Kontakt: Karin Steinke, Tel. 034653 721070*



## Ortschaft Stolberg (Harz)

## Termine und Informationen

## Jubelfest gefeiert

Einst wohnten sie in Stolberg und gingen gemeinsam in die Grundschule Stolberg. Zum Ende dieser Zeit, 1950 und 1951 trennten sich die Wege. Manche Mädchen und Jungen ver- schlug es weiter weg, etwa nach Berlin, Freiburg, Nordhausen oder Hameln. Einige blieben der Region treu.

Am 22. September 2018 trafen sich einige Schulabgänger in der Gaststätte Kupfer zum Kaffee und anschließenden Knet- schen. Damals, weißte noch? Wir trafen uns das 21. Mal nach der Schulentlassung. Musikalisch unterhielt die „Kleine Gruppe“ des Seniorenverein den Nachmittag mit schönen Harzliedern, desweiteren gab Herr Ulli Franke einen Bericht über die Vergan- genheit und Gegenwart von Stolberg.

Allen unser herzlichen Dank. Den Kranken welche nicht am Treffen teilnehmen konnten wurden beste Genesungswünsche übermittelt. Man wird sich gerne an diesen Tag erinnern.

Gerhard Liesegang



## Hubertusmesse



Järgottesdienst der Stolberger Jagdhornbläser

St. Martini Kirche zu Stolberg im Harz

Sonntag, 28. Oktober 2018 17.00 Uhr

Biosphärenreservat  
Karstlandschaft Südharz



Genuss erleben im Biosphärenreservat

## „Holunder in aller Munde“

Mittwoch - 24.10.2018 - 18:00 Uhr

Ein Menü mit Holunder in allen vier Gängen und kurzweilige Ausführungen zu Besonderheiten, Verwendung und Mythen rund um den Holunder:

Aufgrund der großen Nachfrage wird der botanisch-kulinarische Herbstabend mit Köstlichem aus der heimischen Natur noch einmal angeboten.

Wo: Gasthaus „Zur Queste“, Questenberger Dorfstraße 9  
06536 Südharz OT Questenberg

Mit: Dr. Urte Bachmann, Biosphärenreservat

Kosten für das viergängige Menü pro Person: 19,90 € (ohne Getränke)

Bitte melden Sie sich im Gasthaus „Zur Queste“ an. Telefon 034651-2792 oder 0176-64435730

Halleische Straße 68a  
06536 Südharz OT Roßla  
034651/298890 - poststelle@suedharz.mule.sachsen-anhalt.de  
www.biosres.karstlandschaftsuedharz.de

Biosphärenreservat  
Karstlandschaft Südharz



## Amtsblatt der Gemeinde Südharz

- Herausgeber:  
Gemeinde Südharz, Wilhelmstraße 4,  
06536 Südharz
- Verlag und Druck:  
LINUS WITTICH Medien KG,  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
Telefon (0 35 35) 4 89-0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen  
Geschäftsbedingungen.
- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,  
An den Steinenden 10, vertreten durch Geschäftsführer  
ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg
- Verantwortlich für den amtlichen, nichtamtlichen und  
sonstigen redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Herr Rettig
- Verteilung:

An alle zur Gemeinde Südharz gehörenden, erreichbaren Haushalte  
und im Büro der Gemeinde Südharz OT Roßla.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere  
allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzei-  
genpreisliste.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder ande-  
rer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar  
gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesondere aus  
Schadenersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

## Wanderungen zu den Kranichen am Stausee Kelbra



Wann:            17.10.2018 16:00 Uhr            19.10.2018 16:00 Uhr  
                      24.10.2018 16:00 Uhr            26.10.2018 16:00 Uhr  
                      30.10.2018 15:30 Uhr

Wo: Treffpunkt ist immer an der Rezeption des Campingplatzes,  
am Stausee.

Mitarbeiter des Biosphärenreservats Karstlandschaft Südharz bieten nach einer Einführung eine rund dreistündige Veranstaltung mit Kranichbeobachtung (bei gutem Wetter) und einem kurzen Aufenthalt in der Naturschutzstation Numburg an. Die Wanderung führt bis in die Nähe der Solquelle. Unterwegs bieten sich viele Gelegenheiten, den abendlichen Einfall der Kraniche auf ihre Schlafplätze zu beobachten. Ferngläser sind selbst mitzubringen, es wird aber auch vom Biosphärenreservat Beobachtungstechnik aufgebaut. Zum Abschluss gibt es in der Naturschutzstation Numburg einen Film über die Kraniche zu sehen.

Bitte an festes Schuhwerk sowie warme Kleidung denken.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an:  
 Biosphärenreservat Karstlandschaft Südharz  
 OT Roßla, Hallesche Straße 68 a, 06536 Südharz  
 Telefon: 03 46 51 / 2 98 89-0  
 E-Mail: [poststelle@suedharz.mule.sachsen-anhalt.de](mailto:poststelle@suedharz.mule.sachsen-anhalt.de)  
 Internet: [www.bioreskarstsuedharz.de](http://www.bioreskarstsuedharz.de)



Biosphärenreservat  
Karstlandschaft Südharz



Die nächste Ausgabe erscheint am  
**Freitag, dem 26. Oktober 2018**

Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen ist  
**Montag, der 15. Oktober 2018**



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Lisa-Marie Laurig

Ihr Verkaufssinnendienst

**03535 489-129**

[l.laurig@wittich-herzberg.de](mailto:l.laurig@wittich-herzberg.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

## Trinkwasser-, Abwasserzweckverband Südharz



### PRESSEMITTEILUNG



Ritter von Kempinski Privathotels

## Hospitality HR-Award der Deutschen Hotelakademie: 1. Platz für die Ritter von Kempinski Privathotels

- Oberster Podestplatz in der Kategorie „Gesamtstrategie Individualhotels“
- Hochkarätige Fach-Jury würdigt überdurchschnittliche Leistungen im Bereich Human Resources
- Ostdeutsche Hotelgesellschaft setzt sich im international besetzten Bewerberfeld durch

**Stolberg/Südharz, 21. September 2018** Die [Ritter von Kempinski Privathotels](#), zu denen das Naturresort Schindelbruch und das Hotel FreiWerk in Stolberg im Südharz zählen, freuen sich über eine besondere Auszeichnung: Die in Stolberg im Südharz ansässige Hotelgruppe hat den [Hospitality HR Award](#) der Deutschen Hotelakademie (DHA) gewonnen. In der Kategorie „Gesamtstrategie Individualhotel“ verwiesen die Ritter von Kempinski Privathotels den internationalen Wettbewerb auf die Plätze und eroberten Platz 1.

Die prominent besetzte neunköpfige Fach-Jury des Hospitality HR Award würdigt mit dem Preis die Ritter von Kempinski Privathotels als herausragenden Arbeitgeber mit überdurchschnittlichen Leistungen im Bereich Human Resources (HR). „Ob Brand Card, Talentpool oder Blog über künftige Projekte – über Jahre haben die Ritter von Kempinski Privathotels eine umfassende Brandstrategie entwickelt und damit als Gewinner der Kategorie wirklich neue Impulse gesetzt,“ heißt es in der Jury-Begründung. Die offiziellen Präsentationen fanden im Rahmen einer feierlichen Veranstaltung in Frankfurt am Main statt. Dort wurde das Unternehmen weiterhin mit dem Publikumspreis für die beste Präsentation aller Nominierten geehrt als Würdigung für überzeugende Teamarbeit.

„Wir sind sehr stolz auf den außergewöhnlichen Preis. Unsere umfangreichen Aktivitäten im Bereich Human Resources mit dem durchgängigen Arbeitgebermarken-Konzept werden dadurch aufs Beste bestätigt. Das ist eine große Motivation für das gesamte Team der Ritter von Kempinski Privathotels,“ kommentiert Dr. Clemens Ritter von Kempinski, Eigentümer und Geschäftsführer der Ritter von Kempinski Privathotels, die Auszeichnung. Das Arbeitgebermarken-Konzept des Unternehmens wurde über fünf Jahre in Zusammenarbeit mit der Personalberaterin Cassandra Schlangen entwickelt und umgesetzt.

Die Deutsche Hotelakademie mit Sitz in Köln zählt seit Jahren zu den renommiertesten Weiterbildungsinstituten der Hotellerie. Alle zwei Jahre zeichnet sie Hospitality-Unternehmen aus, die die zentrale Rolle eines zukunftsorientierten HR-Managements und des Employer Brandings für ihre Wettbewerbsfähigkeit erkannt haben und herausragende mitarbeiterorientierte Konzepte und innovative HR-Strategien entwickeln und in ihren Betrieben umsetzen.



**Alles aus einer Hand!**

OFFICE-PRODUKTE | KARTEN | FLYER | KALENDER | BROSCHÜREN | BLÖCKE | GASTRO-ARTIKEL | SCHREIBUNTERLAGE U. V. M.

Anfragen & Preisangebote: [kreativ@wittich-herzberg.de](mailto:kreativ@wittich-herzberg.de)







„Es ist für uns eine große Ehre, mit dem Hospitality HR Award ausgezeichnet zu werden. Unser Dank geht an unsere Mitarbeiter, die an unserer erfolgreichen Strategie mitarbeiten,“ freut sich Susanne Kiefer, Direktorin der Ritter von Kempski Privathotels, über den HR Award.

#### Bildunterschrift

Die Gewinner des Hospitality HR Awards bei der Preisverleihung in Frankfurt: (v.r.) Dr. Clemens Ritter von Kempski, Eigentümer und Geschäftsführer, Susanne Kiefer, Direktorin, Anja Gorges, Stellv. Direktorin, Cassandra Schlangen, Personalberaterin, Christian Gräser, Direktionsassistent.

#### Über die Ritter von Kempski Privathotels

Das **Naturresort Schindelbruch** verfügt über 98 Zimmer, Suiten und Appartements, drei Restaurants und einen Tagungsbereich. Angesiedelt im Biosphärenreservat Karstlandschaft Südharz am Großen Auerberg liegt es in unmittelbarer Nähe der historischen Europastadt Stolberg. Es ist das erste klimaneutrale Hotel Mitteldeutschlands. Mit seinem 2.500 qm großen Wellnessbereich mit Schwimmbädern, Saunadort und Fitnesscenter zählt es laut RELAX Guide, dem maßgeblichen Führer für Wellnesshotels in Deutschland und Österreich, zu den 20 Top-Wellnessresorts in Deutschland. Das Vier Sterne Superior Hotel beschäftigt derzeit 120 Mitarbeiter, darunter 11 Auszubildende.

[www.schindelbruch.de](http://www.schindelbruch.de)

Das **Hotel und Waldlounge FreiWerk** in Stolberg im Südharz wurde 1894 als Sommerresidenz eines Bremer Schiffsmagnaten errichtet. Die repräsentative Fachwerkanlage ist nach umfangreicher historisch orientierter Renovierung 2014 als Waldlounge und Hotel eröffnet worden. Das Haus verfügt über 18 Zimmer, 12 Zimmer im Haupthaus und 6 im Kutscherhaus. Restaurant, Terrasse, Bar, Bibliothek, Grillplatz und eine Waldlounge runden das Angebot ab.

[www.hotel-freiwerk.de](http://www.hotel-freiwerk.de)

#### Ansprechpartner für die Presse

Ritter von Kempski Privathotels  
 Susanne Kiefer, Hoteldirektorin  
 Naturresort Schindelbruch  
 Schindelbruch 1  
 06536 Südharz OT Stolberg  
 Telefon: +49 34 654- 808 0  
 E-Mail: [S.Kiefer@rittersonkempski.de](mailto:S.Kiefer@rittersonkempski.de)  
[www.rittersonkempski-karriere.de](http://www.rittersonkempski-karriere.de)  
[www.rittersonkempski.de](http://www.rittersonkempski.de)

Suite31  
 Angelika Heyer Text+PR  
 Fleischergasse 7  
 60487 Frankfurt am Main  
 Telefon: +49 69 36701979  
 Mobil: +49 157 70754136  
 E-Mail: [Angelika.Heyer@suite31pr.de](mailto:Angelika.Heyer@suite31pr.de)  
[www.suite31pr.de](http://www.suite31pr.de)



**EXTREM GÜNSTIG  
 ONLINE DRUCKEN**



[www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)

Selber online buchen oder einfach Anfragen: Tel.: 03535 489-166 | E-Mail: [kreativ@wittich-herzberg.de](mailto:kreativ@wittich-herzberg.de)

## Pressemitteilungen



Presseinformation

19. September 2018

### Briefkasten zerstört

Der Briefkasten des Jobcenters Mansfeld-Südharz am Standort Hettstedt wurde vom 17.09. 18 zum 18.09.18 mutwillig zerstört. Es kann nicht sichergestellt werden, dass alle Poststücke die sich darin befunden haben, unversehrt geblieben sind.

Alle Kundinnen und Kunden des Jobcenters Mansfeld-Südharz, die in der Zeit vom 17.09.18 – 18.09.18 Post in den Briefkasten am Standort Hettstedt geworfen haben, werden aus diesem Grund gebeten, diese erneut abzugeben. Ob ihre Post angekommen ist können Kundinnen und Kunden gern im Servicecenter erfragen.

Standort Hettstedt: 03476 3988 256

## Information des Wasserverbandes „Südharz“

Der Wasserverband „Südharz“ liest in den kommenden Wochen seine Wasserzähler ab.

In der Zeit von **Montag bis Freitag zwischen 09:00 und 18:00 Uhr** sind wir in den folgenden Orten unterwegs:

Rottleberode	08.10.2018 bis 17.10.2018
Paßbruch	09.10.2018
Schwenda	09.10.2018 bis 12.10.2018
Dietersdorf	10.10.2018 bis 11.10.2018
Rotha	10.10.2018 bis 11.10.2018
Bennungen	15.11.2018 bis 22.11.2018
Gonna	15.11.2018 bis 21.11.2018
Oberröblingen	15.11.2018 bis 27.11.2018
Sangerhausen	15.11.2018 bis 23.11.2018
Grillenbergr	19.11.2018 bis 20.11.2018
Wallhausen	22.11.2018 bis 28.11.2018

Die vom Verband für die Ablesung eingesetzten Mitarbeiter weisen sich durch einen Dienstausweis des Wasserverbandes „Südharz“ aus, welcher von der Verbandsgeschäftsführerin unterzeichnet ist.

Sollten wir Sie nicht antreffen, hinterlassen unsere Mitarbeiter Karten zur Selbstablesung, diese sind dem Verband bitte bis spätestens 31. Dezember 2018 zurückzusenden.

In den nicht genannten Orten erhalten Sie auf dem Postweg Zählerabesekarten, welche bis spätestens 31. Dezember 2018 an uns zurückzusenden sind oder der Zählerstand im Internet ([www.wasser-suedharz.de](http://www.wasser-suedharz.de)) einzugeben ist.

Ihr Wasserverband „Südharz“

Agentur für Arbeit Sangerhausen - Pressestelle  
Baumschulenweg 1, 06326 Sangerhausen

Telefon: 03464 554 420  
Sangerhausen.PresseMarketing@arbeitsagentur.de  
[www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

## Pressemitteilung

Nr. 30 / 2018 – 20.09.2018

### Neues Online-Angebot: Kostenloser Studententest führt bis an die Hochschule

Verfahren wurde mit Testpsychologen entwickelt – in vier Modulen zum passenden Studium

Die Agentur für Arbeit Sangerhausen bietet für Studieninteressierte ein neues Online-Angebot zur bundesweiten Studienorientierung- das Selbsterkundungstool, kurz SET. Das innovative Tool wurde gemeinsam mit erfahrenen Test-Psychologen entwickelt und beruht auf bereits erprobten Verfahren. Dadurch hat das kostenlose Tool eine besonders hohe Qualität und setzt sich somit von anderen, frei verfügbaren Online-Tests ab.

Zudem hat das Selbsterkundungstool einige besondere Vorteile: Auf der Website können Nutzerinnen und Nutzer nicht nur die Testverfahren absolvieren, auf Basis derer sie passende Studienfelder angezeigt bekommen, sondern auch direkt nach Studiengängen suchen. Da bei der bundesweiten Studiengangsuche unter anderem nach Ort, Hochschulform oder Zulassungsbeschränkungen gefiltert werden kann, können die Nutzerinnen und Nutzer mit wenigen Klicks den passenden Studiengang an der gewünschten Hochschule für sich finden. Es ist ebenfalls möglich, unmittelbar aus dem SET Kontakt zur Berufsberatung der örtlichen Agentur für Arbeit aufzunehmen und eine Anfrage für ein persönliches Beratungsgespräch zu senden.

Für die Beraterin für Abitinenten und Hochschulr der Sangerhäuser Arbeitsagentur, Silvia Klausung, bildet das Tool eine ideale und innovative Ergänzung zum persönlichen Beratungsgespräch:

„Gerade bei Schülern, die noch komplett orientierungslos in der Studienwahl sind, ist dieses Tool eine wertvolle Hilfe. Sie erhalten individuelle Vorschläge für Studiengänge und somit schon einmal erste Ideen. Was mir aber noch wichtiger ist: die Stärken der Jugendlichen werden in der Auswertung sehr schön dargestellt. Ideal um damit gemeinsam den richtigen Weg zu einem interessanten Studienberuf zu erarbeiten.“

Das SET kann auf verschiedenen Endgeräten (Tablets und PCs) genutzt werden.

Link zum SET und weitere Informationen zum Tool:

<https://www.arbeitsagentur.de/bildung/studium/selbsterkundungstool>



Agentur für Arbeit Sangerhausen - Pressestelle  
Baumschulenweg 1, 06526 Sangerhausen

Telefon: 03464 554 420  
Sangerhausen.PresseMarketing@arbeitsagentur.de  
[www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

## Pressemitteilung

Nr. 31 / 2018 – 26.09.2018

### ZACK- die Zweite Messe lädt ein zum Schauen, Staunen und Orientieren

Die nächste Berufsorientierungsmesse mit dem einprägsamen Namen ZACK (Zukunft, Ausbildung, Chance, Karriere) findet am Donnerstag, 08.11.2018 von 8:00 bis 18:00 Uhr und Freitag, 09.11.2018 von 08:00 bis 13:00 Uhr in den Berufsbildenden Schulen Mansfeld-Südharz, in Sangerhausen, Friedrich-Engels-Straße 22, Haus 1, statt.

Die Organisatoren erwarten wieder tausende Schülerinnen und Schüler des Landkreises Mansfeld-Südharz. Inzwischen eine gute Tradition geworden, können sich die Jugendlichen und natürlich auch ihre Eltern an den beiden Tagen einen Überblick verschaffen, welche tollen Ausbildungsmöglichkeiten es in unserem Landkreis gibt.

Die 80 Aussteller gestalten dabei ihre Messestände inzwischen so interessant, dass es genug Möglichkeiten zum Probieren gibt. Das sieht man auch recht eindrucksvoll auf dem Film des letzten Jahres, der auf der Internetseite [www.zack-msh.de](http://www.zack-msh.de) eingestellt ist.

Neu in diesem Jahr ist, dass die Besucher

- einen Rettungswagen begutachten,
- das Breitbandmobil des Bundes erkunden,
- einen Sägewerksimulator besuchen und
- einen Alterssimulationsanzug tragen können.

In bewährter Weise sind wieder auf der Messe zu finden:

- Ausbildungsstellen und duale Studienangebote sowie Praktikumsstellen
- Tipps für die perfekte Bewerbung
- Cocktails mixen und selbst den Blutdruck messen
- selbst baggern, schmieden und hämmern und
- die Höhengängigkeit beim Sangerhäuser Alpenverein testen

Kurzum: Ein High-Light im Landkreis- Mansfeld Südharz, das nicht verpasst werden sollte.

Die Berufsorientierungsmesse „ZACK“ ist eine Initiative von (alphabetisch):

Agentur für Arbeit, Berufsbildende Schulen Mansfeld-Südharz, Förderverein Berufsorientierung Mansfeld-Südharz e.V., IHK Halle- Dessau, Kreishandwerkerschaft Mansfeld-Südharz, Landkreis Mansfeld-Südharz, Landesschulamt Sachsen-Anhalt und Standortmarketing Mansfeld-Südharz GmbH

**MIETER GESUCHT!**

„Betreutes Wohnen“ im Südharz OT Stolberg,  
2 Zi., 2. OG, 54,6 m<sup>2</sup>, Aufzug, EBK. Info unter Tel.  
03 46 54 - 85 490; AP Jacqueline Felgenhauer

Über 3000 neue **Brautkleider** zum Outlet-Preis

Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus über 3000 vorrätigen hochwertigen neuen Brautkleidern bekannter deutscher und internationaler Markenhersteller zum Outlet-Festpreis. **Große Auswahl an passendem Zubehör, Festmode und Anzügen.**

**Anprobetermin vereinbaren:  
uns unter: 035 91 / 318 99 09  
oder 0151 / 42 26 65 00**

Über 1.000 Marken Brautkleider zum Outlet Festpreis von je 298 Euro.

Brautmode-Discout.de Capitain Outlet GmbH,  
Thomas-Müntzer-Strasse 4c, 02625 Bautzen

**Isolieren Sie die Zahlen!**

			1	6			3
4						1	9
			3	8			
4	7		8			3	2
9		6				1	4
5	3			4		7	6
		4	3				
3	9					5	
1			9	7			



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/9662 60

**Erleben Sie den farbenprächtigen Herbst ...  
Schwarzwald herzlich, sicher, und einfach gut!!!**

**Wochenpauschale mit Halbpension**

7 Übernachtungen mit HP,  
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett,  
Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett  
1x festliches 6-Gang-Menü

ab 408,-€

**„Die kleine Auszeit“**

Buchbar von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Kaffee und Kuchen,  
1x kleine Flasche Wein, 1x Obststeller

2 Nächte

ab 169,-€

**Schwarzwaldversucherle**

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
4 oder 5 Nächte mit Halbpension

ab 242,-€

**Unsere Pluspunkte:**

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalten-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

*Wir freuen uns auf Sie!*



Wir sind eines der zentralen Druckhäuser der Mediengruppe LINUS WITTICH.

Mit 13 Verlagen sind wir als Marktführer für Bürger- und Heimatzeitungen in 12 Bundesländern und in Österreich tätig. Die Herstellung und der Vertrieb von Amts- und Mitteilungsblättern für Kommunen, Bürger und Unternehmen ist unser Know-how.

Mit unseren Dienstleistungen sind wir bestens im Medienmarkt aufgestellt.

IHR Arbeitsplatz  
auf Youtube



# Willkommen bei LINUS WITTICH



Für unseren Druckstandort in Herzberg (Elster) suchen wir zum baldmöglichsten Eintrittstermin:

## → 1 Rollenoffsetdrucker/in

Medientechnologe/Medientechnologin –  
Flachdruck/Rollendruck-Zeitungsdruck

**Anforderungsprofil:**

- Facharbeiterabschluss als Drucker
- Berufserfahrung an Offset-Druckmaschinen
- eigenverantwortliches und selbstständiges Arbeiten
- Leistungs- und Lernbereitschaft
- Teamfähigkeit

**Wir bieten:**

- einen Arbeitsplatz in einem modernen Medienunternehmen
- ein dynamisches und erfahrenes Team
- leistungsgerechte Entlohnung
- interessierten Bogendruckern die Chance einer qualifizierten Einarbeitung

Interessiert? Dann bewerben Sie sich bitte mit Ihren vollständigen Unterlagen bei der Druckhaus WITTICH KG, Europa-Allee 2, 54343 Föhren, Herrn Trossen, [personal-dhw@wittich-foehren.de](mailto:personal-dhw@wittich-foehren.de)

Hier bei  
Augenoptik Waschau in Roßla / Hallesche Str. 60 (Kundenparkplatz vor dem Geschäft)  
jetzt anrufen: 03 46 51 22 94 · Ihr Brillen.de Partneroptiker



## Bundesweite Gleitsichtstudie

Gleitsichttechnologie der Zukunft schon heute für  
nur **359 €** statt 900 €\*

Anmeldung  
bis zum  
30.11.2018  
möglich



Sie  
erhalten

In der Gleitsichtstudie von brillen.de testen wir zusammen mit Ihnen die neuesten Gleitsichttechnologien optischer Entwicklungslabore. Bis zum 30.11.2018 bekommen Sie die Möglichkeit neueste Gleitsichtgläser der Zukunft zum Sensationspreis zu testen bei:

Erhältlich bei:

**Augenoptik Waschau**  
Hallesche Str. 60  
06536 Roßla



Jetzt einen von 50 Teilnahmepätzen sichern unter: ☎ 03 46 51 22 94

- ✓ Individuelle Gleitsichtgläser der neuesten Generation vor offizieller Einführung inkl. Superentspiegelung, Hartschicht und Cleancoat
- ✓ Freie Auswahl aus 250 Designerfassungen<sup>1</sup>
- ✓ Extrem breiter Sehbereich mit herausragender Spontanverträglichkeit
- ✓ Inkl. Brillenversicherung und Zufriedenheitsgarantie
- ✓ Sehstest<sup>2</sup> und Beratung bei Augenoptik Waschau

\*Angebot begrenzt auf monatlich 10.000 Teilnehmer bundesweit (max. 50 Brillen je Partneroptiker). 1) Im Angebot enthalten: ein Wertgutschein für eine Designerfassung aus den verschiedenen Brillen.de Kollektionen im Wert von 80 €, verglast mit zwei Exklusiv-Freiform-Gleitsichtgläsern aus leichtem Kunststoff (CR39, Index 1.5) inkl. Superentspiegelung, Hartschicht und Cleancoat. Lieferbereich soweit technisch möglich und solange der Vorrat reicht. 2) Getestet nach Standardverfahren inklusive Zufriedenheitsgarantie mit einmaligem Umtauschrecht binnen 6 Monaten sowie Brillenversicherung (Helvetia Versicherungs-AG, Frankfurt/Main, mit 20% Eigenbeitrag für 12 Monate ab Kaufdatum inklusive). 3) Ein einzelnes Premium-Gleitsichtglas mit den von uns genannten Eigenschaften kostet nach einer abkömmlichen, unverbindlichen Preisbefragung im Mittel 434 €, was bei einer Fassung für z. B. 80 € einen Gesamtpreis von 514 € ergibt. Quelle: www.primis-gleitsichtgläser.de. Das Angebot ist bis zum 30.11.2018 gültig und kann von der SuperVista AG verlängert werden. Eine Kombination mit anderen Rabatten / Aktionen ist ausgeschlossen. Details unter www.brillen.de/agb-vor-ort. Ein Angebot der SuperVista AG, Schwedestrafße 2, 15745 Wildau, Deutschland.

Augenlicht  
**RETTET**  
gesucht!



Foto: CBM

Jetzt mitmachen –  
werden Sie AugenlichtRetter!  
[www.augenlichtretter.de](http://www.augenlichtretter.de)

cbm

# BAUEN, WOHNEN & RENOVIEREN

## TIPPS FÜR IHR ZUHAUSE



## Raiffeisen-Markt

### Heizöl + Diesel



- Heizöl u. Dieselkraftstoff
- Heizöl in verschiedenen Qualitäten
- Wärmekonto
- Tankreinigung
- komplexer Lieferservice

**Tel.: 034782 - 876 51**

[www.raiffeisen-mansfeld.de](http://www.raiffeisen-mansfeld.de)

**06536 Südharz/OT Roßla**

Güterbahnhof - Tel.: 034651 24 03

## Heizungserneuerung nicht ohne hydraulischen Abgleich

Anzeige

Nach der DIN 18380, VOB Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen, ist schon seit Jahren der hydraulische Abgleich für Heizanlagen und zentrale Wassererwärmungsanlagen verbindlich vorgeschrieben. Der Heizungsbauer ist verpflichtet nach Stand der Technik zu arbeiten und hat die Pflicht, den hydraulischen Abgleich durchzuführen.

In der Praxis fehlen in zirka 80 Prozent der Zentralheizungen der hydraulische Abgleich, obwohl er hier, wenn richtig durchgeführt, Heizkosteneinsparungen je nach Nutzerverhalten zwischen 5 - 9 Prozent in Einfamilienhäuser und 9 - 15 Prozent in Mehrfamilienhäusern erzielt werden können.

Die Kosten für den hydraulischen Abgleich liegen bei etwa 600 bis 800 Euro je nach Heizungsanlage. Diese Kosten werden fast immer über Fördermittel der KfW gedeckt. Die KfW fördert den Austausch einer alten ineffizienten Heizung durch neue Brenntechnik mit zehn Prozent bzw. 15 Prozent (Heizungspaket) oder durch ein zinsgünstiges Darlehen mit einem Tilgungszuschuss von 7,5 Prozent.

Verzichten Sie nicht auf den hydraulischen Abgleich. Lassen Sie sich Beraten durch die Energie-effizienz-Experten (Dena) unter [www.Energie-effizienz-experten.de](http://www.Energie-effizienz-experten.de). Sie finden auch Ansprechpartner in ihrer Nähe.

Quelle: Dipl.-Ing. A. Hoberg